

یادداشت رفع مسئولیت: این سند بصورت غیر رسمی از یک سند رسمی ترجمه گردیده، ولی ترجمه آن به تایید یا تصدیق هیچ اداره دولتی نرسیده است. تمام تلاش ممکن برای اطمینان از دقت ترجمه بکار رفته است. اما ممکن برخی کاستی ها یا تفاوت هایی در انتخاب کلمات میان اصل سند و ترجمه آن وجود داشته باشد.

امارت اسلامی افغانستان

ستره محکمه

ریاست عمومی دارالانشاء

آمریت تحریرات

بخش متحدالمالها

متحدالمال شماره: ۲

تاریخ: ۱۴۴۴/۱۱/۱۰ هـ ق

به منسوبین محترم تمیزها، دیوانها، محاکم مرافعه و ابتدائیه امارت اسلامی افغانستان!

السلام علیکم و رحمت الله و برکاته

و بعد: ریاست عمومی دارالانشاء پیشنهادی را به جلسه شورای عالی ستیره محکمه مورخ 1443/08/05 ارائه کرده بود که متن پیشنهاد به شرح ذیل است:

((در رابطه به چهار نوع موضوعات که قبلاً به همه محاکم هدایت داده شده است، بود چنانچه چنین موضوعات در هر محکمه یا ریاست عالی تمیز ارائه گردد، به آن موضوع حق اولویت داده شود و این موضوعات را قبل از سایر موضوعات موجود حل و فصل گردد. می نماید

اول: موضوعات محکمه احتساب را قبل از سایر موضوعات حل و فصل می شود. می نماید

دوم: موضوعات جزایی را قبل از سایر موضوعات حل و فصل می شود. می نماید

سوم: موضوع زندانی را قبل از سایر موضوعات حل و فصل می شود. می نماید

چهارم: موضوع که برای اصلاح نقصانات به محاکم ابتدائیه یا مرافعه ارجاع می شود قبل از سایر قضایا حل و فصل می شود.))

متن فوق طی مکتوب شماره (226ج4) مورخ 1441/12/25 اداره عالی محاکم امارت اسلامی به تمام محاکم امارت اسلامی ارسال شده است.

لذا موضوع فوق به مقام محترم شما پیشنهاد می گردد و هرچه هدایت شما باشد، واجب التعمیل است.))

شورای عالی ستیره محکمه به استناد تصویب شماره (37) مورخ 1443/08/05 هـ ق. به در باره پیشنهاد فوق الذکر ریاست عمومی دارالانشاء به شرح ذیل هدایت داده است:

((ریاست دارالانشاء متن مکتوب فوق الذکر را به ریاست تمیزها، دیوانها، و همه محاکم به شکل متحدالمال ارسال کند.))

بناءً هدایت تصویب مصوبه فوق الذکر شورای عالی ستیره محکمه ذریعه متحدالمال هذا به ریاست های تمیزها، دیوانها، و محاکم مرافعه و ابتدائیه ارسال گردید تا در روشنی آن اجراءات شرعی و اصولی مرعی گردد.

با احترام

مفتی عبدالرشید "سعید"

رئیس عمومی دارالانشاء

ستیره محکمه

این سند توسط سازمان بین المللی انکشاف حقوق (IDLO) برای پروژه دیده بان حاکمیت قانون افغانستان (ARLO) ترجمه شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ARLO، لطفاً از وب سایت ما [www.arlo.online](http://www.arlo.online) دیدن کنید.

یادداشت رفع مسئولیت: این سند بصورت غیر رسمی از یک سند رسمی ترجمه گردیده، ولی ترجمه آن به تایید یا تصدیق هیچ اداره دولتی نرسیده است. تمام تلاش ممکن برای اطمینان از دقت ترجمه بکار رفته است. اما ممکن برخی کاستی ها یا تفاوت هایی در انتخاب کلمات میان اصل سند و ترجمه آن وجود داشته باشد.



امارت اسلامی افغانستان

اداره عالی محاکم

تاریخ: ۱۴۴۱/۱۲/۲۵ هـ ق

مکتوب شماره: ۴۲۲۶ ج

به تمام محاکم امارت اسلامی افغانستان!

السلام علیکم ورحمت الله وبرکاته

این چهار نوع موضوعات حق اولویت دارد ک اگر یک موضوع از این قسم موضوعات در هر محکمه یا ریاست عالی تمیز ارایه گردد این موضوع را از سایر موضوعات موجود زود تر حل و فصل نماید

اول:

موضوعات محکمه احتساب را قبل از سایر موضوعات حل و فصل می شود. می نماید

دوم:

موضوعات جزایی را قبل از موضوعات حقوقی حل و فصل می شود. می نماید

سوم:

موضوع زندانی را قبل از سایر موضوعات حل و فصل می شود. می نماید

چهارم:

موضوع که برای اصلاح نقصانات به محاکم ابتدائیه یا مراغه ارجاع می شود قبل از سایر موضوعات حل و فصل می شود. می نماید

والسلام

اداره عالی محاکم

این سند توسط سازمان بین المللی انکشاف حقوق (IDLO) برای پروژه دیده بان حاکمیت قانون افغانستان (ARLO) ترجمه شده است. برای کسب اطلاعات بیشتر در مورد ARLO، لطفاً از وب سایت ما [www.arlo.online](http://www.arlo.online) دیدن کنید.